

HERALDO ALAVÉS

DÍA DÍA INDEPENDIENTE DE LA TARDE.

AÑO XVII

Teléfono num. 88

Vitoria, Sábado 12 de Octubre de 1918

Partida de ceros num. 14

Número 7388

LA FIESTA DE LA RAZA

Para conmemorar una fecha, gloriosa en la historia del mundo, más gloriosa aun en nuestra patria histórica, los gobernantes españoles disponían que el día de hoy fuese fiesta nacional.

La enseña de la patria ha ondeado hoy en todos los edificios públicos. En algunas repúblicas andamericanas se celebra hoy también análoga fiesta, y a través del Atlántico se establece una corriente espiritual, moral a la que dominadores y dominados de otros tiempos, hermanos de hoy, rienten en oídos, unidos por los lazos de sangre, de lengua y de cultura, de prisa de haber permanecido distanciados durante mucho tiempo.

La confraternidad hispanoamericana es signo consolador y que promete horizontes risueños. Pueblos unidos enemigos han podido llegar a fraternizar sin requeimientos ni odios. El sedimento antagónico va desapareciendo. Llegará un tiempo en que la simpatía de hoy se convierta en verdadera unidad de miras.

Esto nos muestra que el odio no es eterno, que el odio no es base sobre la que se pueda levantar nada duradero. Esto nos hace soñar en épocas futuras, en las cuales los pueblos todos se sientan fusionados por el amor y el respeto mutuo.

Entonces, la «Fiesta de la Raza» podría convertirse en «Fiesta de la Humanidad».

Sueño podía parecer en estos momentos, pero sueño también era hace no mucho tiempo la empresa de establecer cordialidad entre la madre y sus hijas de alrededor el Atlántico.

Cronica de Estibariz

POR J. DE I.

XIV

La ceremonia conocida por los «Juicios de Dios», o Juicio de Batalla, y Desgraviamientos en Estibariz, es un hecho histórico probado.

Juan de Ezarraga, en su obra Gobierno antiguo de Álava, del año mil quinientos noventa y tres, capítulo tercero, cita un privilegio de la era de mil, dado por Sancho de Navarra el (mayor).

Dice dicho documento: «Et mas, en cuanto a los desafíos y desgraviamientos que han costumbrado como hasta aquí, los fagan y puedan hacer de aquí adelante como el Otero de Estiba: z: es a saber, en los días primero del mes de Mayo después de sol salido hasta el sol entrado y non desde mas adelante, nisi primero, hasta otro dia primero de Mayo del otro año, y se puedan hirir todos los homes unos a otros, en razas de sus féces y agrabiamientos cualesquier, dia que dicho es desuso, hasta sol entrado, de cuerpo a cuerpo, et nenguno les pueda contralar fuerza aida que non puedan fagar nin facer tales peleas con ballestines nin sacetas nin con otras armas de lanzas, dardos et espadas et pabes etcetera etcet.»

El señor Iáñez de Echávarri, cita una exhortación de don Muñio, obispo de Álava, a los diocesanos de esta provincia, aconsejandoles se abstengan de manchar sus manos en la sangre de sus conciervos el dia autorizado, primero del mes de Mayo.

Lope García de Salazar, igualmente da por cierta este costume de los Desafíos, ocupándose de historiar las hazañas de los Bandurrios Alavés, en sus Biennandanzas e fortunas.

Don Manuel Díaz de Arcaya, saliéndole al paso al historiador Landázuri, rebata con gran fortuna y acierto, hasta deshacerlas todas las objeciones que quel upone, referentes a la era, inicial del nombre de la reina, reinado de don Sancho el mayor, regencia de sus sierras respectivas en el año mit, por don Benito D. Muñio y don Siscouto, confirmantes del privilegio citado por Ezarraga, etc; y abun-

dando en otros razonamientos, escribe, que la Comarca Alavesa, por no ser menos, arrastrada por la corriente general impetuosa y sanguinaria del espíritu de bandera, durante el final periodo de la edad media, naciendo las generaciones de entonces arrulladas por el fragor de las armas y educándose en la pelea, era el combate su ocupación y aspiración únicas, no teniendo nada de particular que encarnara tenazmente en ellas la idea de lavar sus ofensas y de satisfacer sus ambiciones por medio del duelo cuando la lucha era su única y favorita práctica.

Y como había que co-tar este mal, y matar es brutal costumbre, pero de un modo lento y gradual, aunque seguro, esto hizo sabia y cueradamente la Cofradía de Arriaga o de Álava, dificultando el desafío, poniendo habilidosas cortapisas a su ejecución, ordenando que solamente pudieran celebrarse los desafíos una vez al año, el día primero de Mayo, para que el muchísimo tiempo transcurrido entre la ola y repacción, mitigase los rencores desparpajados durante el año; ordenándose que los duelos solo tuvieran lugar en Estibariz a fin de que los contendientes tuvieran que pasar por el tamiz de la reflexión consejos y ciertas prácticas piadosas encaminadas a llevar el perdón al ánimo de los contendientes. Y para los pocos que no lograban sobreponerse a sus rencores, era requisito indispensable el atenerse a armas difíciles y desconocidas, para evitar grande dano, ya que no había destreza en su manejo.

En una palabra, se ideó todo género de trabas para que los males causados por el desafío fuesen todos los menores posibles, visto que era imposible la supresión total.

Cristóbal de Castro en su Obra Catálogo Monumental de España (Madrid año de 1915) también díjuntado que los Juicios de Dios ó Desgraviamientos, llegaron a celebrarse en Estibariz, y al efecto reconstruye el cuadro completo de la ceremonia, tal como solía celebrarse, desde la salida a la puesta del sol del primer dia de Mayo.

Don Eduardo de Velasco y López Cano, en un notable trabajo publicado en la revista «Ateneo», en julio de mil novecientos catorce, rebata con no menos acierto que Arcaya, todos los reparos del historiador Landázuri, acerca de esta constante tradición;

cita luego la cláusula XX del Convenio de mil trescientos treinta y dos, y escribe, que comentando esta cláusula, los señores Marcial y Manrique, dicen que quedó abolido completamente el juicio de Batalla entre los hijos-dalgo de Álava, lo que dà a entender que tal juicio había existido entre ellos.

Los mismos autores de la Historia de la Legislación, continúa Velasco, en su colección de bazanas, mencionan la siguiente: «Esta es fazanya que a Martín Pérez de Borofera quel mató un caballero quel decian Díaz Sanchez de Orranno, et reptil Lope Díaz su sobrino, por traidor, ante la Cofradía de Álava, é que ge le combatría que lo matara á traicion: et dijo Díaz Sanchez, que mintia Lope Diaz que ante la matara con decho, é que ge lo combatría, é metieronlos en plaza de lidar. Et lidaron en Vitoria ante D. Diego, é ante D. Martín Gil, é ante D. Basco Gil de Portugal, é ante la Cofradía de Álava. Et mató Lope Diaz a Díaz Sanchez, et desque nō muerto, echó fuera de los m. ione. Et Lope Diaz era escudero quando mató a Díaz Sanchez.

La tregua que en Castilla solía extenderse a cuarenta días, aquí abarcaba el periodo de un año ya que solamente el primero de Mayo pedían los querelantes solventar por las armas sus ofensas en el cerro de Estibariz ante los cuatro a caballo (bajo la presidencia del Justicia mayor,) y precediendo los solemnísimos cultos para conseguir el olvido y el perdón.

Carreras Candi, en su Geografía general del país Vasco Navarro, igualmente afirma que rebozo alguno que en la edad media, celebrábase en el cerro los Juicios de Díaz, el dia primero de Mayo, de sol a sol, presidiendo el Justicia mayor y cofradía de Arriaga, y se extiende en detalles de la celebración de dicha ceremonia.

Es una palabra: estando el juicio de batalla en vigor en casi todos los Estados, durante la edad media, procedimiento judicial aceptado, practicado y en uso para ventilar pleitos y querellas entre partes enemistadas, en ninguna parte se limitaron sus prácticas, condicionaron sus bases, suavizaron sus formas y exigieron más serias garantías que en Álava, gracias al celo, prudencia y acierto de su memorable Cofradía.

Frontón Vitoriano
Mañana Domingo 13 de Octubre, a las 3 en punto
Dos partidos de pelota a mano
HERMANOS ECHAVES II y III (azules)
CONTRA
HERMANOS AZCOITIAS I Y II (rojos)
A SACAR AMBOS LIBRE
SEGUNDO PARTIDO

OVARINDE con saque libre (azul) contra BOJAS a sacar del 5 (rojo)

Bellas Artes

Programa para mañana Domingo 13 de Octubre

CORRIDA DE TOROS por Fuentes, Rodarte y Ballesteros

Orgullo domado

Clinedrama en cuatro partes. Serie artística de la Transatlantic

GEORGET DESAHUCIADO (muy cómica)

Sesiones a las 3 y media, y á las 7

Precios: Butaca con entrada, á las 3 y media, 0'30; á las 7, 0'60;

Anfiteatro id. 4 las 3 y media, 0'15; á las 7, 0'30;

TEATRO CIRCO

Compañía Dramática Española

de Margarita Xirgu

Primer actor: FRANCISCO FUENTES

Funciones para mañana domingo 13 de Octubre

A las SIETE de la tarde

- Los Cachorros -

A las diez de la noche

- MARIANELA -

CREACIÓN DE MARGARITA XIRGU

El día del Pilar

Información general

H tiempo

Desde ayer noche comenzó a llover y hoy por la mañana ha continuado lloviendo, si bien no con tanta persistencia.

La temperatura ha descendido mucho y ello ha sido causa de que hoy se vea a las personas caminando con prendas propias de la temporada invierno.

La Guardia civil

Con motivo de ser hoy la festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia civil, la fuerza de este benemerito instituto ha asistido, a las diez de la mañana, a la misa que en la iglesia de los Padres Carmelitas se ha celebrado en sufragio de los compañeros fallecidos en el Cuerpo.

A la misa han asistido el gobernador civil y el militar y otras autoridades.

A causa de las actuales circunstancias se han suspendido en la casa-cuartel todos los festivos profanos que otros años se han celebrado.

La fiesta de la Raza

Hoy es el dia declarado por el Go-

¿Qué medidas sanitarias ha tomado el Ayuntamiento?

bierno fiesta nacional, con motivo de la fiesta de la Raza y del descubrimiento de América.

En los edificios públicos y militares ha ondeado el pabellón nacional y en las oficinas del Estado no se ha trabajado.

El concierto del mediodía

La apañadura Banda Municipal ha dado de doce y cuarto a una del mediodía en la Plaza Nueva el anuncio concierto, interpretando obras de provecho aragonés.

La banda ha sido muy aplaudida en todas las obras muy particularmente en la fantasía de «Gigantes y Cabezudos.»

La vecindad de la Plaza Nueva

La vecindad de la Plaza Nueva ha celebrado también hoy la fiesta de la Virgen del Pilar patrona de dicha plaza.

Por la mañana a las ocho se han dispersado multitud de cohetes y bombas y a las diez la vecindad con las mayordomos, se han trasladado a la iglesia de los RR MM B lígidas donde se ha celebrado una solemne función religiosa.

Durante la tarde el clásico chistu ha amenizado la vecindad.

Esta noche y como último dia de música danzante la Banda Municipal dará su sesión de bailetes de ocho a diez.

¿Qué ha hecho la alcaldía en la cuestión sanitaria?

Ecos de Sociedad

El Nuevo Teatro

EL INFANTE DON FERNANDO

En el expres de anoche pasó para Madrid S. A. el Infante don Fernando, desde cuyo punto se trasladará a Larache con objeto de hacer entrega en nombre del Rey de una bandera al nuevo regimiento de artillería.

VIAJES

Han llegado de Madrid nuestro distinguido amigo don Baldomero Sainz acompañado de sus hijos Trinidad y Pedro.

—Se encuentra en Vitoria nuestro muy querido amigo don Joaquín Bellido.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado magistrado de la Audiencia Territorial de Pamplona, nuestro respetable amigo don Tafíllo Cuesta Castañeda, electo de la Coruña.

NATALICIO

En Zaragoza ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, la esposa del director de la Normal de Maestros y concejal de nuestro Ayuntamiento don Serafin González Osenda.

Nuestra enhorabuena.

BODA

En la parroquia de Santa María, han contraído esta mañana matrimonio la bella señorita Rufina Argüello con don Cesario Ibáñez.

Bendijo la unión el párroco de Santa María don Félix Ruiz de Arcaute y apadrinaron a los contraentes doña Gregoria Salez y don Bernardino Aguinaco.

Terminada la ceremonia religiosa se trasladaron los invitados a la sencilla fonda de Silvestre D. de Heredia, donde se les sirvió una excelente comida con el gusto que es peculiar en la casa.

Deseamos venturas sin cuenta al nuevo matrimonio.

RESTABLECIMIENTO

Sale a la calle completamente restablecido del ataque grippal que le ha retido en cama nuestro querido amigo don Leandro Arraiz.

LOS ENFERMOS

Habiéndose agravado en su enfermedad hoy le ha sido administrada la Santa Unión al empleado del Registro civil don Juan Iasi por cuyo restablecimiento hacemos fervientes votos.

FALLECIMIENTOS

Victima de la enfermedad reinante falleció ayer a las seis de la mañana la señora doña Angelina Grinza y Olmos.

El lunes a las diez de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Pedro funerales aplicados por el eterno descanso de su alma.

A su desconsolado esposo don Bonifacio, Rucandio, sargento de artillería del segundo de Montaña, padres, hermanos y demás allegados, les acompañamos en el dolor porque pasan en estos momentos por tan tremenda desgracia.

—En la plenitud de su juventud ha dejado de existir en Pamplona, víctima de un ataque grippal que degeneró en bronconeumonía, nuestro querido amigo y paisano don Lorenzo Moguero, empleado del Cuerpo de Estadística.

Nosotros, profundamente apenados, tomamos una íntima participación en el desconsuelo de su familia a la que testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Camisera y Costurera

se dan lecciones y se necesitan aprendizas.

Plaza Bilbao número 3, 4º piso.

Representante en Vitoria.

GRANADA Cadena y Hita 9

Club Deportivo de Vitoria

A partir del domingo próximo, 13 del actual, tendrán lugar en el Frontón Vitoriano, los bailes de Sociedad de la temporada invernal, que serán amenizados por una banda de música y organizados por dicho Club.

El estómago no tiene para las Pildoras Pink

Convenido en que con mucha frecuencia nuestro estómago constituye un enigma: a veces no dolores ni enigma. No se explican sus caprichos básculos, sus acideces, su hastío y los sufrimientos que os impone en el curso de la digestión.

Sin embargo, todos estos desordenes se explican con mucha sencillez para quien sabe cuánta es la sensibilidad del estómago ante las más pequeñas influencias. Repercute en él la fatiga, la extenuación, las emociones. Los desarreglos del estómago pueden provocar también —y en efecto provienen con frecuencia— del empobrecimiento de la sangre. Pero sea cual fuere la causa de estos desarreglos, recordad de que las Pildoras Pink siempre los corrigen. El estómago no tiene secretos para las Pildoras Pink, que estimulan las funciones estomacales, despiertan el apetito y facilitan las digestiones; al mismo tiempo que dan al organismo una sangre rica pura y vigorosa. Y para convencerlos, leed la siguiente carta que acabamos de recibir de D. Aquilino C. Simón, habitante en Madrid, Ronda de Segovia, nº 19:

«Nunca hubiera creído que las Pildoras Pink fueran tan eficaces contra los dolores del estómago y las alteraciones de la digestión. De largo tiempo daban mis padecimientos y tantos eran los remedios experimentados en vano que ya no tenía esperanza de curarme jamás. Y sin embargo, las Pildoras Pink me han curado. Unas cuantas cajas nada más he tomado; pero no ha sido menor el mayor número para restablecer mi estómago y restituirmel el apetito, la salud y las fuerzas.»

Las Pildoras Pink se hallan de venta en todas las farmacias, a precio de 4 pesetas la caja, 27 pesetas las seis cajas. Las cajas vendidas en España deben llevar exteriormente una etiqueta indicando que contienen un prospecto en lengua española: de no tener esta etiqueta conviene no aceptarlas.

CUATRO PREGUNTAS

Por qué se barren nuestras calles ante haberles regado?

Por qué a los coches que dentro de la ciudad conducen basuras procedentes de cuadras, no se les obliga a cubrirlo todo, con toldos o arpilleras?

No existe en la colección del Heraldo de La Plata del presente año, una carta del ingeniero de la Sociedad Aguas de Elguas, prometiendo el pronto arreglo de las calles, y del asfaltado de las dos aceras de la calle de Don Eduardo Dato?

Es cierto que en nuestra ciudad aparte de los correspondientes aserraderos locales de toda clase de subsistencias, existe un señor idem de una población vecina?

Un suscriptor

Prensa

Se vende una muy buena semi-nueva de prensa uva ó manzanas. 1492 Informes S. Francisco nº 24 Caté del Norte.

Enseñanza de violín

Apertura de curso 1.º de Octubre

Luis ESTEVEZ. — Rioja, 20, 3.º

J. Ramírez Bárbaro
ABOGADO

EN EL AYUNTAMIENTO

La sesión municipal de ayer

Nombramiento de procuradores de hermanas. — El Ayuntamiento se adhiere en la cuestión del Concierto Económico a las gestiones de las Diputaciones. — Una moción del señor Ocenda sobre la leche. — El estado sanitario de la ciudad. — En el cuerpo de vigilantes de arbitrios — hay 21 atacados. — La conducción de cadáveres al cementerio.

Los que asistieron

A las siete en punto y bajo la presidencia del primer teniente de alcalde señor Urade se abrió la sesión.

Asistieron los concejales señores Bussa, Hernández, Ocenda, Landa, Guijarro, Cortá, Larrieta, Ascorra, Pérez, Manso, Martínez y Guinea.

Quedó aprobada el acta de la sesión anterior y las de las subastas de cascos y blusas y bombichos y se autorizó al regidor para anunciar nueva subasta para el suministro de carbón mineral.

Comunicaciones oficiales

Del ex-leñifero señor General Gobernador militar:

Dando traslado de un telegrama del ex-leñifero señor Capitán General de la sexta región, por el que se ordena se entreguen a la Corporación municipal los terrenos contiguos al cuartel de Alí.

Pasó a la Comisión de cuarteles.

Entró el señor Díaz Huidobro.

Fondos

Estado de caja 82.528'14 pesetas.

Relación del producto de los arbitrios en la semana anterior 25.08'83.

Dictámenes

Dictámenes de la Comisión de Intereses Generales, proponiendo los señores Concejales que han de reemplazar a los que cesan en el cargo de Procuradores de Hermandad.

Se nombró a los señores Aranegui y Manso.

Idem informando la moción verbal hecha por el señor Guinea acerca de que se tiene de la Excelentísima Diputación provincial, que defienda con todo tesón la integridad del Concierto Económico con el Estado.

Adherirse a la causa.

Idem de la e Obras informando la instancia de dona María Ana Díaz, viuda de Irasari, ofreciendo la casa número 101 de la calle de la Corredera para el ensanche del Cantón de Anabitain.

Que se adquiera la casa en la cantidad de de seis mil pesetas.

Idem del señor Procurador Sindico, informando la instancia de los Alcaldes de barrio de los pueblos de Eitorre, Arcuete y Arcaya, en solicitud de que se les conceda licencia para foguear.

Se les concede.

Idem del señor Regidor en cargos de Alguacil y Montero Mayor, informando varias instancias sobre autorización para extraer hechos de los Montes altos.

Como el anterior.

Idem sobre construcción de materiales para aperos de labranza.

Como los anteriores.

Mociones

Moción de la Comisión de Empadronamiento, presentando las bases con arreglo a las cuales ha de llevarse a efecto la formación del nuevo Padrón de habitantes del término municipal.

Se aprueba.

Idem del señor Regidor en cargos de Alguacil y Montero Mayor, pidiendo autorización para proceder al derribo de árboles que sean secos o punzescos.

Se autoriza.

Se aprueban cuentas y libranzas.

itar coches a los médicos, el médico señor Gutierrez y yo le hemos dado una idea, que es la de que el Ayuntamiento abone alguna cantidad o bien dé una garantía de que ayudará a los médicos en el pago del alquiler de esos coches.

Respecto al riego de las calles, dijo el señor Urade que si se quiere se puede hacer, pero que éste lo ha ordenado se hace ya porque supone mucho gasto diario.

Intervino el señor Manso manifestando que también él pensaba hablar del asunto del coche, pero que antes de exponerlo se ha enterado de las recetas que se despachan en la farmacia municipal y que no pasan de 60 diarias, que suponen 60 pesetas que distribuyen entre los médicos de la beneficencia resultan a 607 enfermos cada uno y como se verá, si no aumentan, cree no vale la pena que el Ayuntamiento se gaste las pesetas en coches.

El señor Guinea dijo que en los cuatro puntos cardinales de la ciudad había 4 puestos de basuras y preguntó haber si esas basuras no podían llevarse a un local cerrado o por lo menos a un solo sitio.

Le contestó el Síndico diciendo que él en compañía del Inspector de Sanidad ha visitado los estercoleros y que el inspector los encontró en buenos sitios por estar un tanto alejados de la ciudad.

La presidencia dijo que el veterinario señor Bertrano también le ha indicado la conveniencia de llevar las basuras a un solo sitio pero que de todas formas hoy (por ayer) se había reunido la Junta Provincial de Sanidad que adoptaría los acuerdos que creería necesarios y que el Ayuntamiento cumpliría en cuanto le afecten.

No habiendo más asuntos de qué tratar se levantó la sesión a las ocho y diez de la noche.

Notas militares

Orden de la plaza

La orden de la plaza para mañana, es la siguiente:

Parada, regimiento de Guipúzcoa. Jefe de día, señor coronel de artillería don Antonio Ochoa.

Imaginaria, 150m de caballería don Enrique Colza.

Visita de Hospital y provincias, capitán de Guipúzcoa don Miguel Bartomé.

Imaginaria de 150m capitán de caballería don Francisco Cisneros.

Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.

Traje de día: uniforme.

Compañía del Norte

Itinerarios suprimidos

La Dirección de la Compañía de los ferrocarriles del Norte, ha recordado suprimir hasta nuevo aviso los trenes expresos números 3 y 4 que circulaban diariamente entre Madrid e Irun y viceversa.

El tren número 3 que partía por Vitoria a las siete y media de la mañana, saldrá por última vez de Madrid pasado mediodía jueves, y el número 4 que llega a esta a la una de la madrugada partirá por última vez de Irun, el próximo día 15.

Dr. Pana Solache

Oculista

Ex-ayudante del Dr. Laisquier (Sucedor de Wecker, de París), del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid, y de los Institutos oficiales de Madrid y Valladolid.

Con una clínica en la calle de los doctores de Madrid 12 y 13.

Calle de la Florida, 24-25, derecho.

OPCIONES MÉDICAS

DATO, 37-VITORIA

BAJO LA DIRECCIÓN DEL OCULISTA

DE ESTA CIUDAD

DE PARÍS

Ejecución rápida de las fórmulas de los señores Médicos-Oculistas.

Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la ÓPTICA. Completo surtido de CRISTALES Y ARMADURAS

Artículos diversos de óptica.

GRADUACIÓN DE LA VISTA

NO DE VÍAS VUELTAS Á SU CABEZA

EL MEJOR DENTÍFICO DEL MUNDO

PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ISRAEL

PRECIO

150 ml.

LICOR DEL POLO

MEDIO SIGLO DE ÉXITO

ESPAÑOL NO DEJARÁ SORPRENDER

POR DENTÍFICOS EXTRANJEROS

150 ml.

Conferencias telefónicas

¿Se entrega Alemania sin condiciones a Wilson?

Los franceses siguen avanzando

La epidemia reinante

POBRETELÉFONO

Madrid, 3 tarde.

En Madrid

Hoy han comenzado a funcionar en esta corte los servicios de desinfección en las estaciones ferroviarias.

Estos servicios están dotados de material de desinfección de todas las clases, así como de automóviles y estufas.

Los alumnos del último año de Medicina se han dirigido al Gobierno poniéndose incondicionalmente a sus órdenes para prestar sus servicios donde crea necesario.

El Gobierno ha aceptado el ofrecimiento en vista de la falta de personal facultativo.

En Cádiz

El crucero «Princesa de Asturias» que estaba dispuesto para zarpar de este puerto con rumbo al de Tanger, ha suspendido el viaje por haber recibido noticias de que en dicha plaza africana hay numerosos ataques de gripe.

En Huelva

Aumentan las invasiones de la enfermedad reinante en la capital y en la provincia.

En esta población ha fallecido la señorita Rosalía Martínez, hija del Gobernador militar de la plaza que llegó hace 3 días.

En Los Palmas

En el lazareto de este puerto donde están aislados los viajeros del «Infanta Isabel» ha fallecido el notable violinista catalán Tomás Coquer.

Ha dejado el citado artista una cartera conteniendo 40 mil pesetas y dos magníficos violines.

En el lazareto han sido dados de alta algunos pasajeros y en cambio tres de ellos están en grave estado.

En Barcelona

La epidemia, según los datos oficiales, permanece estacionada y con tendencia a decrecer.

En las autopsias practicadas en algunos cadáveres, únicamente se han encontrado microbios de gripe.

De los enfermos de la cárcel han fallecido cuatro de ellos.

Aumentan las invasiones.

Entre los nuevos atacados por la epidemia figura un joven autor de una estafa de 500.000 pesetas y que ha ingresado en la cárcel al regresar de Francia.

Se desconoce en poder salvarle.

En el Hospital militar hay 66 atacados y en las enfermerías de los cuarteles otros 23.

En Tarazona

El alcalde de Uncastillo, pueblo de esta provincia, ha telegrafizado al Gobierno comunicando que la epidemia presenta otras manifestaciones de carácter típico, siendo mayor el número de atacados.

Dicho alcalde pide se le envíen médicos, pues en el pueblo se carece de ellos.

En el epígrafe y la prensa

Madrid. — Todos los diarios de la mañana sin distinción de partidos se ocupan en sus ediciones de hoy de la gravedad de la situación sanitaria de España.

JARABE CORTI

Catarros
- Tos - Bronquitis -
DEPOSITO EN VITORIA
VENTA EN FARMACIAS



LA SEÑORA

D.ª Angelina Gainza-Mendizabal y Olmos

Falleció a las seis de la mañana del día de ayer

A LOS 26 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su resignado esposo don Bonifacio Rucandio (Sargento del 2º Regimiento de Artillería de Montaña), padres don Pío y doña Angelina, padres póstumos don Evaristo (ausente) y doña Ceferina, hermanos don Joaquín y doña Juana, hermanas políticas doña Rosario y doña Julia, primos y demás parientes,

Suplican a usted se digne encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y asista a los Funerales que por su eterno descanso se celebrarán pasado mañana lunes, a las diez de la misma, en la parroquia de San Pedro Apóstol, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán reconocidos.

Vitoria 12 de Octubre de 1918.

El duelo se recibe y despidie en el atrio de la iglesia.

Casa mortuoria: Plaza de la Provincia, 5, 4º

NO SE REPARTEN ESQUELAS NI SE RECIBE PAN

Excmo. el Ilmo. Sr. Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

cesas entraron en Wouziers continuando sus progresos en todo el frente.

En la Champagne ocupamos las posiciones del enemigo y Retomé la carretera que dirige de Pauvres a Wouziers.

Las provincias

(por teléfono)

3 tarde

Un bocón

Cartagena. — Los patronos han suspendido todas las faenas en la cuenca minera, quedando parados más de 20 mil obreros.

El comercio y como protesta del cese de trabajo en las minas ha cerrado sus puertas.

Se ha telegrafizado al Gobierno para que en el plazo de cuatro días facilite fluido a las minas, ya que la carencia de luz es la causa del conflicto.

Los patronos han acordado no reanudar los trabajos mientras no vean satisfechas todas sus aspiraciones.

Una Comisión del Sindicato de Patronos Mineros ha salido para Madrid para ver si con el Gobierno se soluciona el conflicto planteado.

Madrid al dia

(por teléfono)

3 tarde.

El fluido eléctrico

Con objeto de ahorrar consumo en el fluido eléctrico desde hoy se encenderá el alumbrado público más tarde que de ordinario.

En la maquinaria de la fábrica de gas se ha registrado hoy una avería, por lo que se ha ordenado se limite el servicio de alumbrado de dicha fábrica.

El autor del robo del Museo, detenido

En esta noche se han recibido estas noticias de L. Garoña dando cuenta de que en aquella mina ha sido detenido Rafael Cobar, autor del robo cometido en el Museo.

4 en las

máximas

VENTA DE ROBLES

El próximo domingo 13 del corriente a las once de la mañana se verificará en la sala consistorial del Ayuntamiento de Murguilla la venta en pública subasta de cincuenta robles propios para tabla y material, bajo el tipo de setenta y cinco pesetas y en las condiciones señaladas en el Boletín Oficial de esta provincia.

Vitoria 10 Octubre 1918. 2-1-1395

Se declara oficialmente la existencia de la enfermedad viruela ovina en los ganados de los términos municipales de Cella y Odón ambos de la provincia de Teruel.

Se declara oficialmente la existencia de la enfermedad viruela ovina en los ganados del término municipal de Sollano (Valencia).

El mejor postre,

Mermeladas Trevijano

3-1-1399

En el pueblo de Gopegui (Iguita) se vende una magnífica casa, con una buena huerta, tiene carretera. Razón Ramón Ochoa

3-1-1399

Combustible muy económico para cocinas y estufas en la Trapería calle de Ali, 11

4-1-1390

Planchadoras

Se necesitan en la Tintorería de Villanueva. Serán bien retribuidas.

Diríjase a sus talleres: M. Galena, 3.

4-1-1390

Dependiente

Se necesita trabajar en la oficina de tejidos con alguna práctica y buenas referencias.

Informarán en esta administración. 1138

Para tratar, Correia, 42, 1º

Traspaso

Se traspasa la agradable posada del Gallo

buenas con licencias por tener que anotarse su dueño.

Para tratar, Correia, 42, 1º

Compraría

Próximas a Vitoria fincas rústicas que en renta producen de 10 a 12 fanegas.

Ofertas al Procurador de los Tribunales

Ricardo S. de Santamaría.

Oficina: Cercas Altas, 11. Teléfono 142

Vitoria, 8-1396

DENTIFRICOS "HIGEA,"

Elixir HIGEA.—Dentífrico sin ácidos y eficaz

Pasta dentífrica HIGEA.—Tubo con estuche y llave

Polvos dentífricos HIGEA.—No rayan nunca los dientes

PEDIDLOS EN TODAS PARTES

Proveedores de la Real Casa

VISITAD EN Bilbao los grandes ALMACENES

AMANN

montados al estilo de los grandes bazaros extranjeros

30 secciones independientes de toda clase de artículos 30

VENDEN DE TODÓ

Precios sin competencia i. y.

Flores artificiales

Confección de ramos, arcos, diademas, guirnaldas, coronas, adornos de centros, canastillas, etc.

Nueva Camera Riojana

Casa (Pernas) LOGRONO

Carpinteros y serradores

Hacen falta en el taller mecánico de carpintería de

Emilio de Atauri

Chiquita, 3.—Vitoria

Día religioso

Jerónimo Farré Gamell

Ortopédico de la Clínica de niños de la Facultad de Medicina

Calle Juan de Mesa, 23, 1º MADRID

HERNIAS (quebraduras) aún las más an-

tiguas y voluminosas, incluso las eventraciones consecutivas a la operación de las mismas, deformidades de la espalda, piernas y pies se curan o se corrigen segúnd la técnica, con nuestro sistema especial.

Es necesaria la presentación del propio enfermo, pues como los aparatos se construyen para caso determinado han de confrontar siempre con sus respectivos datos

PIERNAS ARTIFICIALES

sin tutores laterales de acero con pies de cau-

caco esponjosos dispuestos de modo que pres-

cindiendo de toda clase de enlaces, piezas y

rótulas supletorias, imitan los movimientos del pie natural. CON PATENTE DE INVEN-

CIÓN en las principales naciones del mundo.

En VITORIA HOTEL PALLARES, de

11 a 1 de 3 a 6, fijamente el día 4 de cada

uno de estos meses: Octubre y Diciembre.

m. s. 6-139

Arriendo vacante

En las inmediaciones de Vitoria se arrien-

da una finca con casa, pajar, cuadras, monte

y 50 fanegas de sembradura.

Informarán en Vitoria calle de Postas 38,

8-1-1313

estanco.

E. BLANQUE-Practicante

Gabinete de curación: Fuentes, 17

GRATIS A LOS POBRES

Doña Josefa Salaverri

hermana del Ortopédico de Bilbao don Fer-

min Salaverri, que habita en la calle de la

Estación, número 2, 2º, izquierda, donde

sigue encargándose de la venta y construc-

ción de aparatos para toda clase de hernias

y fijas ventrales.

En esta casa encontrarás el braguero tan

cómodo sistema Salaverri. Se encarga tam-

bién de toda clase de arreglos en fijas y

bragueros.

HERALDO ALAVES

Precios de suscripción para fuera de la capital

Un año 19 pesetas

Seis meses 950

Tres 475

Suscripción para Vitoria 150 al mes.

Tarifa de anuncios

En 1.º plana a 0.75 estímulos linea

Id. 2.º a 0.25

Id. 3.º a 0.10

Id. 4.º a 0.05

A los suscriptores se les hace un 25 por

100 de rebaja.

A los suscriptores el 25 por 100 de rebaja.

Sociedad de Automóviles LA UNION

Servicio diario de automóviles

entre Vitoria y Bilbao

Salidas de Vitoria

A las 8 de la mañana y 4 de la tarde, para llegar a Bilbao a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

Salidas de Bilbao

A las 8:37 mañana y 3:37 tarde para llegar a Vitoria a las 12 mañana y 7 tarde.

En vista del mal estado de la carretera, el automóvil que salga de Vitoria en Yurre con el tramo de Arratia, lo hará en lo sucesivo en Cáruri.

El servicio de Ochandiano y Durango se hará con coche de caballos desde Villarral.

Dependiente

Se necesita para comercio, con alguna práctica en el ramo de quinela.

Iniciar dirigirse sin haberas referencias.

Informes en esta m. re. ta. 1384

PRINCIPALES OPERACIONES

Apertura de cuentas corrientes a la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrientistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancarias a la par.

IMPOSICIONES:

En la Caja de Ahorros (1 a 20.000 pesetas). 3 y 1/2 % anual.

A la vista (de 500 a 25.000 pesetas) 3 y 1/4 % anual.

A seis meses, cantidad limitada 3 y 1/4 %

A un año 3 y 3/4 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín

Propietarios
Viuda & Hijos R. J. Chávarri
Lealtad, 12-Madrid

El mejor purgante conocido: Aguas Minerales Naturales de

CARABAÑA

AVISOS: Rechácese como falsa toda agua que se venda fuera de sus botellas originales y cerradas.

**Depurativas
Antibiliosas
Antiherpéticas**



De venta en los buenos establecimientos y Centrales Eléctricas. A. E. G.—Thomson Houston Ibérica (S. A.)—Ercano 5. Bilbao

Preparaciones patentadas preferidas del público

POR SU RECONOCIDA EFICACIA

Balsamo de la Concepción.—Muy útil para curar toda clase de heridas. Bu-
bones, díresos, espinas, golondrinos, infarciones, mordeduras, picares, sobre-
callos recalentados, tumores, etc., a 0'50 y 1 peseta cada.

Elixir Estomacal. (Dispepsia).—Ningún enfermo del estómago e intestinos debe des-
perarse cuando no encuentra alivio con los medicamentos que le recomiendan, toma la
Dispepsia y lo conseguirlán. Errita y cura el dolor, las malas digestiones, diarreas, vómitos,
abre el apetito y facilita la assimilación y fuerzas. Botella 4 pesetas.

Erizipela.—Inflamación contra la erizipela. Produce alivio inmediato, roba la temperatura
y finalmente la curación sin complicaciones. Frasco 2 pesetas.

Fenotuzol Cidra.—Remedio milagroso contra la tos ferina, salva a los niños de tan an-
gustiosa y temible enfermedad. También se emplea con éxito en los adultos para comba-
trir cualquier clase de los por crónicas y rebeldes que sea. Frasco 3 pesetas.

Suposol.—Cura la sarna en 24 horas, es inofensivo y no precisa baños.—Precio 3 pes-
etas. De venta Centros de específicos, principales farmacias y droguerías y las remite por
correo JOSÉ OLEDERA, ATOCHA, 110—MADRID.

LA SALUD

recuperada en la naturaleza

INTERESA la lectura de nuestro libro que envia-
mos gratis a los que sufren enfermedades nerviosas,
neurastenia, debilidad general y genital (impotencia),
gota, reuma, dolor de riñones y espalda, parálisis,
diabetes, obesidad, males de estómago, hígado e in-
testinos, estreñimiento, tos, asma, bronquitis, dolores de pecho, predi-
puestos a la tisis, a los que tenían dificultad en conciliar el sueño, que es
levantáis más fatigados que cuando os acostáis, y enfermos crónicos en
general, cansados de tomar drogas y específicos que dañan el estómago,
consulten nuestro libro sin demora si desean recuperar con seguridad
y rapidez la salud perdida, que es la vida.—NOTA: Al pedir nuestro libro
presten indicar la enfermedad que se sufre.

Consultas y libros gratis. Pidánselos al

INSTITUTO ELECTRO-TÉCNICO
Rambla del Centro, 12, piso, Barcelona (España)

El Reumatismo



Localizado o generalizado, reviste las formas
aguda o crónica. Cada crisis se traduce en
hinchazón de las articulaciones y todo mo-
vimiento se convierte en dolor para el
paciente. Dicha enfermedad indica que en
la sangre existen impurezas. De ahí la ne-
cessidad, no solamente de calmar los dolores
sino de restablecer el equilibrio de la nutrición
y sobre todo de purificar la sangre. Para lo
que, el Cuerpo médico aconseja el

Depurativo Richelet

cuya acción poderosa y rápida sobre la sangre
restablece la buena circulación y favorece el
trabajo eliminador de los riñones, del hígado
y de la piel

Comprenderá de deber observarse el tratamiento cuando menos 2 veces en el año.

Depósito en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

Laboratorio L. Richelet, de Sedan, 6, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

De utilidad para todos

Vista la carestía de los carbones, hago saber que tengo una gran existencia de ob-
jetos de cocina, muy útiles para aprovechar el fluido, sobrante que en muchas casas exis-
ten. Todos los objetos son acompañados de una factura, para la garantía de dichos arti-
culos, cosa que no puede hacer otra casa.

VENTA y reparación de motores, dinamos, y toda clase de instalaciones de luz y
timbres, teléfonos, parrarrayos, etc., etc.

Material eléctrico a precios de fábrica.

No compras sin visitar esta casa. No hagan ningún trabajo sin pedir presupuesto, y

en esta casa encontrarán gran economía en dichos trabajos.

Lámparas, medio watio, y filamento de las mejores marcas, al por mayor y menor.

SE VENDE una partida de cajas de embalaje de madera y cartón.

LA CASA QUE MÁS RAMATO TRABAJA

Eusebio Arbale

Florida frente a la calle del Arca, teléfono número 244

JABÓN VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

Da sequía en los almacenes de ultramarinos 48 don Manuel R. de Alarcón,
Paseo 7 y señores hijos de don José Zubia, Plaza Nueva, 24, e hijos de
Vicente Zubia.

& Exportadora
FÁBRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

Sebastián Ricardo Aranegui
VITORIA

Lunas en blanco y plateado de grande dimensiones para escaparates, cafés y demás,
lunas biseladas y grabadas.—Lunas de seda.—Lunas de raso.—Lunas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Espejos con estampados.—Molduras.—Vidrios
negros, impresos y de colores.—Vidrios del pata y de los maestros.

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11. Vitoria

Agente Principal en Vitoria HILARIO STANZ. Calle de Bate, 45

Capital social Francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 28.000.000

Abidecuentos de las provincias de Álava y Vizcaya 1.483.11.